

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第289期 2017/11/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心・新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

- ◆ 贊助單位 客家委員會
- ◆ 發行單位 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 周景揚校長
- ◆ 發行人 孫煒院長

- ◆ 編輯顧問：

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 主編 孫煒院長
- ◆ 執行編輯 陳秀琪系主任、黃菊芳老師

- ◆ 編輯群：

池颯萱、李秀鳳、梁菽香、涂政強、彭淑姿、
彭賢明、劉宛亭、賴亞華、羅雅鈴。(依姓氏
筆畫排序)

- ◆ 網頁製作 黃昌第
- ◆ 連絡電話 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項)	1
客家亂談	5
客家新文學	7
後生部落格	13
藝文活動	22
新書快訊	30
客家新聞彙編	33
閱覽者意見回饋	46
國立中央大學客家學院組織架構	48

客事雲來

（客家學院公告事項）

國立中央大學公開徵求客家學院院長候選人啟事

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

一、依據「國立中央大學客家學院院長遴選辦法」，特公開徵求具前瞻理念、領導協調能力及國際視野之院長人選。

二、新任院長任期自 107 年 2 月 1 日起聘，任期三年，得續任一次。

三、本院現有客家語文暨社會科學學系（含客家社會文化碩士班、客家語文碩士班、客家政治經濟碩士班、客家研究碩士在職專班、客家研究博士班）及法律與政府研究所。

四、申請者需符合下列基本條件：

(1)具國內外大學博士學位。

(2)具有教授或同等資格。

(3)具學術行政工作經歷。

五、申請者除符合基本條件外，需符合下列積極條件：

(1)學術研究卓有成就。

(2)具規劃及發展學術之行政能力。

(3)對客家及族群研究事務的推動需有關懷與參與的熱忱。

(4)具國際觀。

六、凡具備以上資格者，均可自薦或由校內外人士及學術團體推薦。本院備有候選人推(自)薦表，歡迎索取或自網頁下載(網址

<http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkacollege/>)。有意申請者或推薦者請填寫推(自)薦表、候選人資料表併同相關證明文件(影本或佐證資料)等，於 106 年 11 月 30 日(星期四)前(以郵戳為憑)，掛號寄至「國立中央大學客家學院院長遴選委員會」收。

地址：320 桃園市中壢區中大路 300 號

聯絡電話：03-4227151 分機 33467

傳真：03-4276928 E-mail：ncu3050@ncu.edu.tw

本院相關資訊請參考 <http://hakka.ncu.edu>

附件、客院徵求院長候選人啟事-201709.doc

【敬邀參加】參與式預算在中大系列(三)：成果發表論壇—參與式預算發現新桃園(106年11月17日)

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

活動資訊：

主題：參與式預算在中大系列(三)：成果發表論壇—參與式預算發現新桃園

(一) 日期：民國 106 年 11 月 17 日(週五)

(二) 時間：上午 9 時 00 分至下午 16 時 50 分

(三) 活動地點：中央大學客家學院國際會議廳

(四) 活動對象：公務機關人員、大專院校教職員工、青年學子及對公共事務具有熱情興趣的民眾。

(五) 辦理機關：

1.指導機關：桃園市政府青年事務局

2.主辦機關：國立中央大學客家學院、國立中央大學法律與政府研究所

(六) 本活動提供公務人員、中大教職員生學習時數 6 小時

報名網址：

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScGoAMZBfM2X0QbUea87lOJ6bFgSWheOLn7Q9rV2Mhrhq7-0g/viewform>

附件、[論壇議程](#)

廣告



參與式預算 發現新桃園

參與式預算在中大系列(三)-成果發表論壇

- 日期：民國106年11月17日(週五)
- 時間：上午9時00分至下午16時50分
- 活動地點：中央大學客家學院國際會議廳

• 講者介紹：

孫 燁 | 中央大學法律與政府研究所特聘教授兼客家學院院長
吳建忠 | 台北海洋科技大學通識教育中心助理教授兼人事室主任
曾冠球 | 台灣師範大學公民教育與活動領導學系副教授
蔡馨芳 | 文化大學行政管理學系助理教授

• 指導機關：桃園市政府青年事務局

• 主辦機關：中央大學客家學院、中央大學法律與政府研究所

• 本活動提供公務人員、中大教職員生學習時數6小時



報名網址：
<https://goo.gl/sx82Br>



(2017-11-04)

客家亂談

挨礮牽鋸，有食懶去

【文／彭欽清／國立政治大學退休教授】

這下個人尋頭路，大體愛尋軟賺个事來做，略下仔較苦个事，輒常尋無人做，當多人甘願在屋下食閒飯。

自古以來大體人都好食懶做，有兜人還甘願毋食，也毋肯做苦事，故所正會有「挨礮牽鋸，有食懶去」這句客話。

原在人愛食一碗飯無恁該。就淨拿穀愛變到米來講，愛先礮穀，挨礮就係使礮个動作，愛一搥一拉，做毋得忒細力慢慢仔挨，又做毋得出狂力挨忒遽，愛用暗力勻勻仔挨，礮正毋會齟齬着。

穀礮下來會有礮糠同粗糠仔，礮糠係穀个殼，當虐削。毋過，礮糠同粗糠仔都盡好用。穀礮脫殼忒就係糙米。糙米還愛舂過，正會變到白白个米。跔等佢舂下來幼幼仔个末仔，係幼糠仔，乜當好用。無論粗糠仔抑幼糠仔愛篩忒，正會有淨个糙米抑係白米。故所，愛同穀變到飯正經有一手好搥，莫怪老人家係看着後撐仔飯糝無划淨，就會緊罵恁折福。

同礮穀差毋多恁硬斗个事係鋸樹仔抑鋸樵。原在人煮三餐定著愛用着樵杈，撿轉來个樵杈，細枝个拿來剝到一截截仔，較該食，大筒个就較難耐，愛先鋸到樵截仔正做得拿來破樵析。無論倒樹仔抑鋸樵就愛用着鋸仔，牽鋸就係使鋸仔，同挨礮共樣，愛勻勻仔使暗力，無就會夾鋸，鋸毋會停動。

鋸大頭个樹仔抑大筒个樵愛用大鋸仔，下擺仔還會用着雙人鋸，兩儕人一儕使一頭，鋸啊來鋸啊去，故所正會有「親戚像牽鋸，有來正有去」這句話。鋸齒當利，係使無好勢會先鋸着手。這下，挨礮牽鋸這兜苦事早就用機器來做了。人愛把變正賺得着人个錢，這下流行文創，係講有場所分人來體驗挨礮牽鋸个艱辛，無定異多人會試着當生趣，聽啊着挨礮牽鋸會相賽走等去。

(四縣腔)

彭欽清教授 聲檔—挨礮牽鋸，有食懶去

客語新文學

七月，孤單一儕

【文／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

佢孤孤單單一儕人
在河壩脣遊遊野野
目珠剝金金
看毋著行上行下个毛蟹
看毋著汨上汨下个鮑哥
看毋著金金亮亮个齊口
乜看毋著搞水洗身仔个童年
就像孤魂野鬼
尋毋著熟識个河壩

佢孤孤單單一儕人
在街路項遊遊野野
耳公拉長長
聽毋著恁早萋
聽毋著食飽言
聽毋著正來寮
乜聽毋著相借問个隔壁鄰舍
就像孤魂野鬼
尋毋著熟識个莊下

香案頂高
罐裝白米貼上紅紙个香爐插香
三杯米酒三杯茶米茶還在斟等

全雞豬肉魷魚个湊牲擺在面項
麻糍米粿褲落落還在嘴項念等
祈求平安普渡眾生个旗仔飄揚
香案底下
面盆水孤衣紙擺在入門个頭前
一支一支點到紅紅个香
還插向屋面前个路脣項

童年个河壩既經走遠
熟事个街路既經變款
老主人个誠意
佢看到現現
好兄弟个生份
佢聽到明明

(四縣腔)

邱一帆 聲檔一七月，孤單一儕

相輸

【文／涂世宗／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班三年級】

初秋下晝 水氣像炊板仔共樣

逆等人來 拔等頸根 拔等胸脯 拔等屎窟

汗流脈落个灶下 炊等錫人个菜包

口涎水 汗水 熱爌爌仔落落跌到地泥下

嘎耐毋得 猛虎下山个秋天下晝

冰箱走漏了風聲

园到盡裡背个仙草茶 看着壞人樣仔

激激顫

黏皮 抓等佢 擰開 灌落肚

咕嚕咕嚕咕嚕

啊~ 做得膠日頭阿伯相輸了

(四縣腔)

涂世宗 聲檔一相輸

搞潭精摑屎棍

【文／彭瑞珠／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班畢業生】

語言調查係一項異生趣，乜異得人畏个頭路。生趣，係因爭調查个過程做得得著盡多寶貴个語音摑詞彙个資料，還過做得增加自家異多个常識摑智識；得人畏，係因為調查轉來愛整理、比較該兜資料，收尾个頭路盡得人畏。

異多人看著吾姓、聽著佢講四縣，就會問佢：

「你姓彭，仰講四縣呢？」

可見一般人對語言个分佈，乜有多少仔了解：知講，姓彭个客家人係講海陸腔較多。

記得佢還細个時節，分吾安然姊渡，輒常在吾文英姑屋下寮，有一日臨暗仔，佢愛轉屋下食夜地，吾姑講：

「該黃瓠拿轉去啊！」

平常時，佢聽屋下阿婆、阿太講「雞髀」、「爌肉」就知好挾來食。該日仔，吾姑喊佢搵一粒「黃瓠」轉去，佢斯全全抓無頭絹，任尋，都尋無黃色个瓠仔。因為，海陸腔个「黃瓠」摑四縣腔个「番瓜」，係共種東西，毋過詞彙全全無共樣。

在海外做語言調查，詞彙鬥毋著个情形就係恁樣，聽到人異昂，毋過還係異生趣：比將講「一坵田」，吾發音人講「一隻阿卡」；佢講「標頭」，佢講「麥頭」。毋過，有兜个詞彙又做得鬥到堵好堵好、共樣共樣，像「搞潭精」、「摑屎棍」都係恁樣。吾發音人異詳細，還問佢：

「係講『男仔』？還係講『妹仔』？」

「細俖人摑細妹人，敢無共樣？」

佢講，係用來講細妹人，就講佢係「搞潭精」；係講細俖人，正講佢係「摑屎棍」。

異生趣啱？平常時佢乜會使用這兜詞彙，毋過，較少去分講有「細妹人限定」，還係「細俖人限定」个问题。

做研究个人，該當愛尋出厥原因：因為，山歌「月有情」有唱講「二月裡來月有情，廣西出有搞潭精；搞潭生有八九子，搞亂天下不太平。」故所講，「搞潭精」係講細妹人，有憑有據，該當無問題；該，「摑屎棍」仰會係細俖人限定个？吾發音人講：

「因為，女人無『棍』！」

你問佢，麼个棍？就該「棍」。

詞彙調查，一般都會問著一個詞條「男性生殖器」，你會仰仔回答？吾發音人正經異詳細，還問佢：

「係大支个？還係細支个？大支个，就『𦵏棍』哦；細支个，就係『𦵏子』唷！」

你問佢，仰摺佢消音？係啊，因為佢係細妹人，在公共場所講，會分吾爸用五公醢敲，故所，佢自家消音，毋過，你一想，該當乜知咧。

語言調查个事頭，正經異得人畏，毋過，單淨幾隻仔詞彙，就做得分佢拿來寫到恁樣一大篇，你就知，做語言調查有幾好搞欸哩！

(四縣腔)

彭瑞珠 聲檔一搞潭精摻攏屎棍

後生部落格

中央大學客家系系學會—萬聖節活動

【文、圖／楊士學／國立中央大學客家語文暨社會科學學系二年級】



【RPG 遊戲活動照 圖／中央大學客家系系學會】

由中央大學客家系系學會所舉辦的萬聖節活動在 10/31 正式登場。本次萬聖節活動由大一同學親自設計，以神祕詭譎的氣氛做為活動主軸，推出刺激好玩的 RPG 遊戲，大致內容為：「爸爸、媽媽、女兒雨停一家和樂融融，卻在不明原因下女兒被殺，而大家都在找尋兇手……」在遊戲裡頭，每個人都是偵探，必須透過自己睿智的頭腦想辦法找出證據，抓到殺害女兒的兇手，並且釐清原因。而本次活動也要求參加者穿上高中制服，因為最近是許多學校的制服日，所以系學會也希望大家能在活動日當天穿上自己的制服，一同回味高中時期的美好時光。

另一位幹部鄧碩威也表示：「活動籌備了很久，我們開了很多次會議，很累很忙，但是最辛苦的還是大一的學弟學妹，他們也在活動上做了很多創新，讓大家對於這次的活動讚不絕口，也對我們系學會日後辦活動有更多的期待。」

這次是客家系學會第一次設計出「極具科技感的活動」RPG 遊戲結合 QR Code 條碼，讓同學們首次體驗到科技結合與創新的新奇感，讓參加活動的楊同學直呼：「原來活動可以這樣玩！」而這也要歸功於大一同學們的創意與創造力。

想出此種結合方式的大一生涂永年說：「原本不希望只是普通的 RPG 遊戲，所以想說是不是有什麼東西可以跟 RPG 結合，後來想到大家日常生活中不能缺乏的智慧型手機，所以就把這遊戲和條碼結合，結果大家好像反應都不錯，這也讓我很有成就感。」

此種遊戲也相當考驗主角的演技，因為參加者為了找尋證據，會不斷的詢問

這些主角問題，他們除了回答問題以外，也要相當投入在所扮演的角色之中，因此他們在活動日前也做了許多的練習與準備。



【系學會成員與參賽者在活動中的互動 圖／中央大學客家系系學會】

飾演女兒雨婷的劉弈君同學表示：「因為我本身是話劇社的，所以演戲並沒有什麼問題，但這是第一次演的戲是要被別人問問題的，所以很怕笑場，尤其是面對許多參賽者無厘頭問題的時候。然後我覺得這個很考驗演員之間的默契，因為給參賽者的提示多少還蠻難拿捏的。」

由於整個活動是走神秘詭譎的風格，所以顯得靜肅可怕，但是在活動的結尾時，卻是呈現一片歡愉的景象，因為系學會準備了各式各樣禮物要送給參加活動者，而且是人人有獎，這也讓大家體會到系學會的貼心和用心。幹部曾淑珮同學表示：「活動籌備很辛苦，但是看到大家都玩得很開心，也讓我覺得這一切的辛苦都是值得的。」



【活動禮品之一 圖／中央大學客家系系學會】

北京之旅

【文／李宜芳／國立中央大學客家語文暨社會科學學系二年級】

在 2017 這個暑假期間，我因為參與了兩個活動，分別是北京航空航天大學的夏令營與夏潮基金會舉辦的京杭大運河之旅，其中包括幾天有自己單獨的活動時間，前後兩次在北京待了快二十天的時間。北京那邊的生活型態對我而言，其實沒有太大的差別。第一次這樣自己一個人出門，體驗到出外真的是要靠朋友，差一點點有幾天自由行的日子，沒有旅館可以住，不過好險在那邊有認識的朋友，也有順利的找到一間青年旅社。

在飲食方面上，調味就相對重了許多，但是料理的方式與台灣差異不大。只要是團體活動的日子，午晚餐幾乎都是吃合菜，而且菜量都是非常的多十個人也吃不完。此外還有嘗試了一些老北京的食物，印象最深刻的是只嚐了一口的豆汁，那個味道聞起來就很像餿水，喝起來酸酸的味道，如果不是和同學一起嘗試，我絕對不會想喝它。

在交通上，還記得第一晚到機場聯繫酒店的師傅來接送時，去酒店的路上非常的暗，因為他們的公路沒有什麼路燈，行車時紅燈了還能右轉，還有一點就是那邊的路上的行車，按喇叭的習慣是我很受不了的，走在路上喇叭的聲音不斷傳來，一開始會很不習慣，覺得非常吵雜，不過後來也慢慢習慣了。此外北京的地鐵非常發達，著名景點幾乎都可以到達，但末班車只到大概晚上 11 點，還有只要進站就需要過安檢，在被攔下來的經驗中都是要檢查背包中的水或飲料，除此之外地鐵真的很方便。

北京有許多的名勝古蹟與著名的景點，在遊覽這些景點時都是用步行的方式。與小夥伴們一起走過天安門、故宮、頤和園、孔廟國子監、長城、前門大街，到景山公園眺望故宮等等的地方，甚至一個地方去過不只一次，卻都還是看不完，幾乎每一天都可以走個好幾萬步。雖然走的很累但是和來自不同地方的同學，彼此互相交流自己不同的專業，在步行時也不會顯得無聊。然而因為每個地方都非常的大，加上天氣幾乎天天都艷陽高照，只有少數一兩天是下暴雨的天氣，因此在這期間我也有中暑過，但即使頭很痛還是會想繼續和小夥伴們一起行動。

在這幾天中比較特別的活動有城市探索的活動、成果發表會、京港澳台青年大聯歡，小組要準備節目，通常都是前一晚開始集思廣益，決定表演內容形式，再趕在表演之前排練好，最後也都順利地完成一次次的發表。還有到北京的同學家，以一對一的方式生活兩天兩夜，由我們自己安排行程，體驗他們平常的生活，住在她家和她的家人一同吃晚飯聊天，她想帶我去哪我們就去哪，在這幾天她的男朋友也幾乎都陪同我們一起度過，這一路上我也幫他們拍了不少的照片，感情好到無話可說。

這兩趟旅程認識了很多朋友，最後要分離時大家都依依不捨，有的還在機場哭了，大家都很珍惜這一次相遇的機會，但儘管很不捨還是要分開，只能期待會有下一次再相聚的時刻了。

「全國創意茶點競賽」心得分享

【文、圖／黃薇／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家社會文化碩士生】

紅玉養生糕&幸福果——

2017 南投世界茶葉博覽會「全國創意茶點競賽」/社青組第三名



(2017 南投世界茶葉博覽會「全國創意茶點競賽」社青組第三名頒獎，位於左邊第八位。由南投縣縣長林明溱主持頒獎儀式。)

這次看到其他隊伍的擺設一隊比一隊還厲害，我們能得到第三名，真的很幸運！尤其是現場準備期間，看到周圍其他參賽隊伍的立體擺盤設計、桌巾的搭配與茶點內容等，嘆為觀止！也在這次比賽看到自己不足的地方，帶著評審老師的建議，回家繼續練習且精進自己！

紅玉養生糕以「客家九層板」為發想，結合南投特色茶葉——阿薩姆紅茶、臺茶 18 號(紅玉)、佳葉龍茶。紅玉養生糕，方便攜帶且沒有碎屑，養生、好入口且適合牙口不好的人，是老少皆宜的茶點。

在紅玉養生糕裡每個環節的設計多方考慮，視覺上的漸層、鼻腔裡的茶香、入口後的茶韻與嚼感、唾液分泌釋放的甜度，一路做了很多試驗。每試驗一次，五六個小時就過去了，不斷的調整粉水比例、蔗糖的選擇



與調配、茶湯的濃度與時間、時間掌控、力道與炊具使用等等。

也因主打養生茶點，保留原客家九層板的黑糖，但在黑糖的比例上有所調整，因黑糖的味道會蓋過茶香，易導致品嚐不出茶香。在不斷試驗的過程，有接近成功的時候，令人興奮，知道方向是對的並再調整細部即可；更有失敗挫折的時刻，站在流理台前看著失敗的作品，心裡難過，再打起精神告訴自己至少不是在決賽的時候出錯，趕快討論這次失敗的地方。

最後，非常感謝我的夥伴，在試驗的漫長過程中，一起渡過。更感謝我的親朋好友，一路認真的幫我試吃，把優缺點點出，讓我知道需要改進的地方。

寶來客讚青來坐

【文、圖／寶姊、寶弟】



【寶來客讚青來坐】

是透過客家青年參與活動的過程，用輕鬆有趣的聊天方式，來探討客家與不同世代的交互關係，並從青年來看客家的角度，為日後客家文化的推展提供進一步的新觀點。

節目內容充滿年輕活力，希望藉此讓更多人愛上客家，也讓對客家有興趣之青年與家長，從談話間了解中央大學客家系及客家青年的概況。

【寶來客讚青來坐】於 106 年 1 月開播。

播出頻道及時間：FM93.5 新客家廣播電台，每週六晚上 6 點至 7 點。

電腦、手機、平板可線上收聽：<http://hichannel.hinet.net/radio/index.do>

（手機、平板請先下載「HiNet 廣播」APP。搜尋「新客家廣播電台」）

另規劃有「八寶線上電台」：<https://baobao.com/single-program/80/>

※歡迎在 FACEBOOK 搜尋「[寶來客讚青來坐](#)」，並按下「讚」，就可以每週更新我們的節目囉！

（<https://www.facebook.com/FM935.hakkajuniors/?ref=bookmarks>）

【越來越愛你】

- 播出時間：2017 年 11 月 11 日
- 節目大來賓：1111 光棍節特別嘉賓，情繫越南大紀元
- 節目連結：<https://baobao.com/single-program/80/>

這集的寶來客讚邀請到一位超特別的來賓，與雙寶的結識過程也是很特別，我們相識在龍潭菱潭街興創基地(就是返鄉偶像青年智宇的那個菱潭街啦)，相約在新客家廣播電台，相知在寶來客讚，從相識到相知只經過了不到半個月的時間.....但雙寶特別想將這位偶遇的朋友介紹給寶粉們！

他，叫紀元，是本名不是藝名更不會是花名。

他，曾是著名《四方報》的編輯，也曾是高中教師。

他，從教育跳到了法律，還考取國際專案管理師證照(PMP)，最後一腳踏入傳播媒體的領域。。

他，對於弱勢、新住民、青年議題非常關心。

他，是《Hello ! Vietnam》的主編。

根據移民署的統計，資料顯示，臺灣目前新移民(含新住民及外籍移工)人數，約為 120 萬人左右，儼然是台灣的第四大族群，其中更以越南新住居多，在往昔的經歷中，紀元看見了新住民的需求，接觸後也結識了不少越南的朋友，因此決定創立臺灣第一本以全越南文發行的月刊——《Hello ! Vietnam》，在與東南亞新住民相交的過程中，也發現了其實東南亞有不少的客家人呢！紀元還分享了只會講印尼話、客家話的朋友，在台灣如何溝通的趣事！

寶姊、寶弟除了講猴話之外，還是很希望能將現在社會上正在發生的議題透過來賓的經驗分享，傳遞給寶粉們，社會不會自己變美好，但會因正在各個角落努力付出的青年漸漸變好，希望寶粉們都可以從每一集來賓的分享中，體會到客家並非文字所呈現得如此狹隘，客家可以有很多的面向，客家也有很多的事可以去做，只要將心打開，相信每個客家後生人都可以用自己的方式傳遞客家新文化。

藝文活動

【新北市客家文化園區】11 月 Hakka 戲棚 Show

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

演出地點：新北市客家文化園區演藝廳

演出日期：106 年 11 月 19 日(星期日)下午 2:30~3:40(當日下午 1:30 起至 1F 服務臺取票)

節目名稱：五色石的秘密

節目簡介：客家人為了感念女媧娘娘煉石補天相助的特殊節慶，就在農曆的正月二十日這天舉行『天穿日』，將五色的彩紙張貼於天花板，象徵女媧娘娘補天的功勞，每年這一天，男不耕田女不織布，共唱山歌來慶祝，同時也準備「甜粿」或炸年糕來祭拜，非常有特色。

演出團隊：歆樂整合行銷有限公司

演出地點：新北市客家文化園區演藝廳

演出日期：106 年 11 月 26 日(星期日)下午 2:30~3:30(開演前 20 分鐘開始進場)

節目名稱：金曲閃耀音樂會

節目簡介：特別邀請知名客家歌手黃于娟、搖滾樂團「東東樂團」及靈魂歌姬「梁一貞」合作演出，顛覆以往傳統表演形式，不再只限於客家族群，音樂如此美妙，讓現場觀眾欣賞聆聽無界限的優質演出。

活動場地：新北市客家文化園區

活動地址：新北市三峽區隆恩街 239 號

(2017-11-09)

『2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動』11 月 25 日於國立臺灣美術館舉行

【文、圖／轉載自臺中市政府客家事務委員會】

本會國樂團於本(106)年 11 月 25 日下午 3 時 30 分至 5 時 30 分假國立臺灣美術館大門廣場(西區五權西路一段 2 號)舉辦本年度第 5 場『2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動』，難得的精彩節目，值得大家前往體驗大型國樂的震撼演出。

本音樂會節目內容豐富多元，由臺中市政府客家事務委員會國樂團擔任主演，並特地邀請聲樂新秀李師語演唱多首動聽的客家民謠、嗩吶好手許澄潔演奏「追追追」、笛子名家林舜堂領奏「陽明春曉」以及古箏新秀李銘浩演出「雪山春曉」等國樂名曲，內容豐富多元，展現國樂的不同風貌，精彩可期，歡迎各位鄉親一同前往聆賞優美的樂章。

本場音樂會提供公教人員研習時數 2 小時，請於活動前至行政院終身學習入口網(<http://lifelonglearn.dgpa.gov.tw/Default.aspx>) 搜尋課程名稱「2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動-國美館場」及「2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動-僑仁國小場」並報名成功後，於活動當日演出前 30 分鐘至服務台辦理簽到手續，凡全程參加之公教人員，可核發研習時數，遲到或中途離席者不予核發時數。



2018
臺中世界花卉博覽會
聆聽花開的聲音



客家 國樂

2017臺中
HAKKA
音樂會巡演活動
Chinese Orchestra Concert Tour

11/25 (六)下午
3:30~5:30
國立臺灣美術館(大門廣場)
臺中市西區五權西路一段2號



演出曲目

1 客家歌謠聯奏	3 追追追 演唱：許連添	4 雪山春曉 古箏：李銘浩	5 客家歌謠 演唱：李師語	6 陽明春曉 笛子演奏：林舜堂	7 臺北狂想	8 春華秋實
----------	-----------------	------------------	------------------	--------------------	--------	--------

演出單位
臺中市政府客家事務委員會國樂團

交通建議
建議搭乘56號或75號公車到博美南館(五權西路)站或搭乘51號公車到逢文文化中心(英才路)站步行5-7分鐘即可抵達活動現場。



指揮／蔡玟玲



笛子演奏／林舜堂



演唱／許澄潔



古箏／李銘浩



演唱／李師語



協辦單位：客家委員會 臺中市政府 臺中市議會
主辦單位：臺中市政府客家事務委員會 臺中市西區區公所
協辦單位：國立臺灣美術館

(2017-11-10)

『2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動』12 月 2 日於烏日區僑仁國小舉行

【文、圖／轉載自臺中市政府客家事務委員會】

本會國樂團於本(106)年 12 月 2 日晚間 7 時至 9 時假烏日區僑仁國小舉辦本年度第 6 場『2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動』，難得的精彩節目，值得大家前往體驗大型國樂的震撼演出。

本音樂會節目內容豐富多元，由臺中市政府客家事務委員會國樂團擔任主演，並特地邀請聲樂新秀李師語演唱多首動聽的客家民謠、嗩吶好手許澄潔演奏「追追追」、笛子名家林舜堂領奏「陽明春曉」以及古箏新秀李銘浩演出「雪山春曉」等國樂名曲，內容豐富多元，展現國樂的不同風貌，精彩可期，歡迎各位鄉親一同前往聆賞優美的樂章。

本場音樂會提供公教人員研習時數 2 小時，請於活動前至行政院終身學習入口網(<http://lifelonglearn.dgpa.gov.tw/Default.aspx>) 搜尋課程名稱「2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動-國美館場」及「2017 臺中客家國樂音樂會巡演活動-僑仁國小場」並報名成功後，於活動當日演出前 30 分鐘至服務台辦理簽到手續，凡全程參加之公教人員，可核發研習時數，遲到或中途離席者不予核發時數。



2018
臺中世界
花卉博覽會
世界花博的臺中

2017
臺中

客家國樂

音樂會巡演活動



TAICHUNG Hakka Chinese Orchestra



指揮／蔡玫玲



笛子領奏／林舜堂



唢呐／許澄潔



古箏／李銘浩



演唱／李師語

演出時間 **12/2** (六) 晚上 7:00~9:00

演出地點 臺中市烏日區僑仁國民小學體育館
臺中市烏日區中山路一段341號

演出曲目

01. 客家歌謠聯奏	05. 客家歌謠／演唱：李師語
02. 發燒e世代	①十八姑娘 ②桃花開
03. 追追追／唢呐：許澄潔	06. 陽明春暖／笛子領奏：林舜堂
04. 雪山春暖／古箏：李銘浩	07. 臺北狂想
	08. 春華秋實

演出單位 臺中市政府客家事務委員會國樂團

交通建議：建議搭乘82號、105號或6735號公車至九張犁站，步行約3分鐘即可抵達活動現場。



指導單位：客家委員會 臺中市政府 臺中市議會 主辦單位：臺中市政府客家事務委員會 臺中市烏日區公所 協辦單位：臺中市烏日區僑仁國民小學

(2017-11-10)

106 年臺灣客家文化館第 4 期志工招募暨培訓

【文／轉載自臺中市政府客家事務委員會】

為增進青年學子及廣大民眾參與客家事務及推廣客家文化，客家委員會客家文化發展中心特辦理 106 年臺灣客家文化館第 4 期志工招募及培訓課程，以培養更多愛好客家文化且具服務熱誠之志願服務人員，協助館內營運及各項業務推展。檢附志工招募報名簡章、DM 如附件。



招募簡介及面試日

- 一、招募期間：即日起至106年11月24日(五)止
- 二、服務地點：臺灣客家文化館(苗栗縣銅鑼鄉九湖村銅科南路6號)
- 三、服務項目：遊客諮詢、展館導覽解說、環境教育推廣及本館各項活動支援等。
- 四、培訓期間：
 - (一) 基礎訓練12/16(六)、12/17(日)
 - (二) 特殊訓練12/23(六)、12/24(日)
- 五、實習期間：106/12/27(三)~107/2/21(日)每周三至周一(周二休館)

報名資格

年滿15歲以上，具高度服務熱忱，樂於與人群互動，對客家文化有興趣，有意願擔任志工之民眾，且能配合本館需求，持續服務一年以上。

※洽詢電話：037-985558 分機721 周先生

報名方法

- 一、郵寄報名：請至官網(<http://thcdc.hakka.gov.tw>)下載報名表，並寄「客家委員會客家文化發展中心公共服務組收」(信封上註明「志工報名」字樣)；地址：366苗栗縣銅鑼鄉九湖村銅科南路6號。
- 二、親自報名：親臨本館4號服務臺，現場填寫報名表。



指導單位
Supervised by



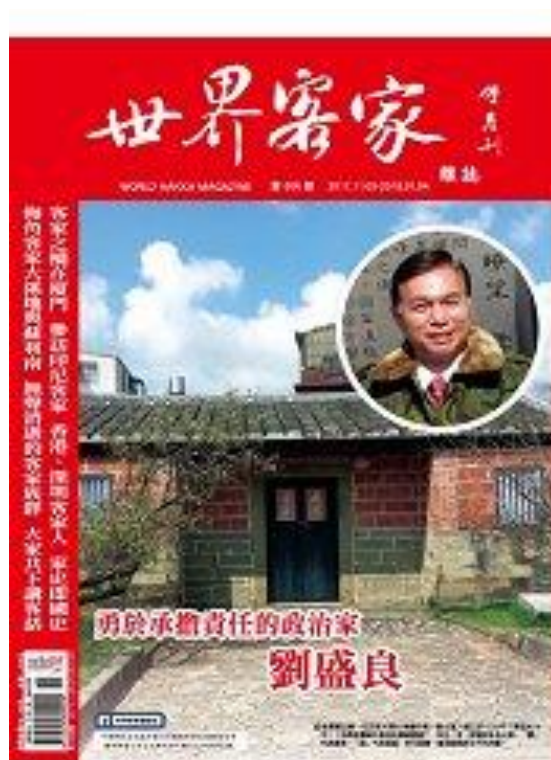
主辦單位
Organized by



(2017-11-13)

新書快訊

世界客家雜誌 11.12 月 2017 第 6 期



內容簡介：

關於客家、關於世界客家人的文化傳承、文人產業、國際、歷史人物、青年論壇、職場新知、文化旅遊、流行影藝、生活創意、文學品賞、藝術欣賞、動漫設計、青少年園地等。若您對客家有創新看法，也歡迎您投稿給我們！

目錄：

總編輯的話

1 半裸熱舞祭義民爺，還有「禮」這個字嗎？！

封面人物

4 勇於承擔責任的劉盛良／張加君

國際客家

10 深圳的客家人／江彥震

16 海角客家遙相望 大溪地與蘇利南／黃永達

19 國際客家參訪系列之二 印尼／曾建元

大陸原鄉

24 華夏之門，客家之橋／鍾騎

28 廈門兩岸客家文化創意產業基地成立

28 第 23 屆世界客屬石壁祖地祭祖大典

29 世界客屬第 23 屆公祭客家母親河大典

- 30 客家人是香港的原住民／江彥震
30 世界客屬第 29 屆懇親大會
歷史與文化
33 漫談客家移民台灣的史由之二／葉倫會
39 家史即國史／曾建元
45 面臨無聲消失命運的台灣客家人群／湯錦台
藝術生活
48 專訪客家美聲妹子 盧麗霞／編輯部
50 客家非遺：大餘微雕 核舟／劉鍾論壇
職場新知
52 開啟 AI 產業新世代／阿鑫
53 談「傳統與創新」的起點／蕭永生
美食天地
57 客家美食——芋頭粿／安妮塔
親子玩生活
58 地板清潔的能手／張庭枝
客語教學
61 客家俗諺語／徐瑞生
62 莎莎浩平來講客／阿平牯
63 客家諺語漫畫／黃永達
64 簡單說客語／黃永達
65 上客趣／黃永達
文學欣賞
66 《藤纏樹》／阿里
71 客家演義（首部曲）／黃仙明

詳細資料：

編者：黃義

ISBN：ISSN / 2519-609X

規格：平裝

出版地：台灣

來源：<http://bookstv.com.tw/bestseller/pavilion/897.html>

客家新聞彙編

HAKKA FOOD 輔導成果發表 客家美食再創新局

【文／轉載自客家委員會】

推廣客家飲食文化，扶植客家美食產業，客家委員會主任委員李永得今(8)日前往中油大樓出席「客家美食 HAKKA FOOD」輔導成果發表暨榮譽標章頒發記者會，除親自頒發榮譽標章給 26 家餐廳代表，並允諾將持續致力推動客家美食產業，為客家美食創意產業開創新局。

李永得主委表示，「飲食」不單只是食材，從烹調的方法到味道的呈現，都是一種文化的體現，可以超越國界，讓不同族群共同分享，其中蘊含動人的故事，更是極佳的文化推廣載具。客委會將持續推動客家美食產業，藉由人才的培養、環境的改善、新式的創意料理、擺盤的藝術及精緻化等多方面齊頭並進，為客家美食創意產業開創新局。

李主委指出，近年透過地方政府協助及各餐廳業者致力改善用餐環境，使客家菜邁向現代化，其中最重要的靈魂人物就是廚師。他強調，廚師不只是客家菜研發人員，更是客家美食藝術家，感謝每位廚師不斷投入心力，提升客家菜的品質及格調，讓客家美食得以深受民眾喜愛。

李主委隨後頒發「客家美食 HAKKA FOOD」榮譽標章予餐廳代表，象徵客家美食精神傳承及傳遞，他也期許眾人持續推廣及研發客家美食，透過改善客家菜整體水準，提升客家美食在社會大眾心中分量，進而促進客家美食產業能量再升級。今日記者會現場展示各種客家創意料理及豐碩的輔導成果，首先由羅思容與孤毛頭樂團演唱「七層塔的滋味」與「食茶」，為活動揭開序幕，並邀請榮獲「106 年度 FDA 優良廚師(金帽獎)」的「阿全師」郭敏昌，分享與客委會協力推廣客家美食，及參與輔導計畫到成立「臺灣客家美食交流協會」的心路歷程；現場也邀請參與「客家美食國際廚藝交流活動」的客家名廚陳志昇、溫國智，傳承與新加坡米其林一星餐廳及法國巴黎藍帶廚藝學校等國際名廚的交流經驗。

客委會表示，客家餐廳係客家美食文化之優勢通路及產業櫥窗，歷經 3 期輔導計畫，目前已完成全臺 26 家榮譽標章餐廳，持續傳承創新經典客家美食及好客文化。第 3 期輔導計畫由認證制度轉型榮譽標章機制，首次結合地方政府共同辦理，共輔導 77 家餐廳、創新改良 146 道客家菜式、辦理 42 場客家美食培訓班、培訓人數逾 1,100 人次；此外，透過辦理「客家廚師海外參賽培訓班」獎助客家廚師海外參賽，已有 6 名選手榮獲「香港國際美食大獎」及「泰國極限廚師挑戰賽」銅牌殊榮，成果頗豐；也期盼透過輔導培訓「客家美食 HAKKA FOOD」，提升餐廳經營體質、導入客家文化特色，帶動客庄產業經濟及美食觀光人潮。

(2017-11-08)

推廣客家文化美食 李永得期活絡客庄 邁向國際

【文／轉載自客家委員會】

為推廣客家文化、臺三線觀光及客庄美食，客家委員會主任委員李永得今(10)日特別前往新竹縣市參加相關活動。李主委表示，浪漫臺三線計畫打造客家文化的歷史大道、人文大道及產業大道，期透過活絡客庄，帶動客庄產業經濟與重建客家生命力，進一步讓客家文化邁向國際。1110-1

「2017 新竹市客家文化節」本(11)月 4 日起熱鬧登場，李主委今(10)日上午特別前往新竹市北大公園，與市長林智堅共同宣傳系列活動。李主委指出，政府推動浪漫臺三線計畫，核心在於客家文藝復興，該計畫透過打造客家文化的歷史大道、人文大道及產業大道，重建客家生命力，也期盼吸引包括日本等國外觀光客來臺三線旅遊，讓客家文化真正邁向國際。

李主委也特別感謝林智堅市長上任後積極推廣客家文化，支持辦理新竹市客家文化節等活動，使新竹市近兩年來客家文化蓬勃發展，更成為浪漫臺三線的文化櫥窗。「2017 新竹市客家文化節」自本(11)月 4 日至 25 日於關新公園、明湖公園、內湖夜市及北大公園等地舉辦客家流行音樂、戲曲、舞蹈等 16 場次不同主題藝文演出，歡迎民眾踴躍參與，一同感受濃濃客家風情及藝文饗宴。

隨後，李主委前往新竹縣新埔鎮巨埔社區參加「客庄·慢活·慢食·漫遊趣」活動，與新竹縣長邱鏡淳等人一同欣賞社區阿公阿婆表演採茶舞，並品嚐社區媽媽親手準備的創意料理。李主委說，「客庄·慢活·慢食·漫遊趣」利用在地食材製作社區特色料理，照顧在地小農，同時結合輕旅行，讓社區能有實質收益，當客庄活絡後，青年就會願意返鄉，進而帶動客庄產業經濟，形成正向循環。1110-2

為打造臺三線客庄可食地景共享社區，傳遞健康食農理念，利用在地食材演繹客家精緻創意料理，客委會首度結合社區微旅行，歷經 3 個多月的辛苦淬鍊，陸續在全國客庄打造 12 個健康樂活共享社區。新竹巨埔社區是第一個出爐的培力社區，今(10)日還特別邀請在地的德蘭兒童中心師生 25 人，一同參加在地餐桌活動，品嚐新鮮美味客庄料理。

客委會於全臺北中南東 4 區共遴選出 12 個客庄潛力社區，經過系統性的社區人才培力課程，目前已完成 9 個社區、培力 360 餘人，課程中由專業廚師運用在地食材，為每個社區量身打造 2 道創意客家料理，不僅顛覆客家料理鹹香肥的刻板印象，同時各社區也熱情分享私房景點，未來將結合在地餐桌及社區微旅行活動，讓更多人認識客家、體驗客家。

「客庄·慢活·慢食·漫遊趣」後續精彩場次陸續登場，活動內容精采豐富，包括認識在地食材、食安與食育、在地食材創意料理品嘗、特色手作 DIY、社區特色景點巡禮等，讓現代都市人拋開煩擾走進客庄，體現健康樂活客庄風情，歡迎大家在秋日來一場深度客庄社區小旅行。詳情請至「客庄·慢活·慢食·漫遊趣」活動網站（<http://www.hakkadelicacy.tw>）或客委會網站查詢。

（2017-11-10）

桃園樂活節 慢食.慢遊.慢活認識臺三線

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

配合國家級浪漫臺三線政策推動，客委會與桃園市客家事務局，特別舉辦桃園樂活節，以單車及路跑的方式，要讓參與民眾享受悠閒樂活，同時欣賞桃園客庄的浪漫風情。

客委會副主委范佐銘，桃園客家局長蔣絜安以及地方人士，手拿象徵浪漫臺三線的告示，宣布 2017 浪漫臺三線，桃園樂活節正式開跑，范佐銘表示，希望透過慢食，慢遊與慢活的生活態度，讓大家來體驗客庄浪漫之美。

客委會副主委 范佐銘：「來帶動慢食、慢遊、慢活，這樣三慢的活動，讓我們的國人也好，國外人士也好，到我們浪漫臺三線，來慢慢體驗我們的客家庄。」

桃園客家局長蔣絜安表示，配合浪漫臺三線政策的推動，這次樂活節除了文化、旅遊，更重要的是，將地方產業納入推廣，讓民眾真正走進社區，看見臺三線上的文化內涵。

桃園市政府客家事務局局長 蔣絜安：「浪漫臺三線，來到桃園龍潭的客家庄以外，可以去這些店家走走繞繞，帶動產業的一種消費跟發展。」

龍潭區高原里里長 黃玉琴：「慢慢的騎，騎到各個景點，各個小地區去深度的去了解。」

范佐銘表示，這次活動以桃園為起點，結合單車體驗、野餐會，路跑及藝文展演等特色，要推廣客庄的人文、歷史及產業，希望讓更多民眾共同體驗臺三線之美。
(2017-11-02)

詔安客文館「文創工作坊」 連結在地產業

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

想要在衣服或提袋上面，印上自己設計的圖案，其實並不難，雲林科技大學的客家研究中心在詔安客家文化館，辦理「客家在地產業文創工作坊」，請來崙背鄉在地的印刷業者，教導民眾製作簡易的網版印刷，希望藉由體驗活動，培養出客家文創人才。

將白色的手提袋，放在網版下，再將顏料倒上網版，接著用刮板由上往下刮，開口獅圖案就印製完成，不過這只是初級，現場還有許多圖案紙，要讓民眾動手體驗。

民眾 陳小姐：「我割了 1 個半小時，因為這好難割好複雜，可是很好玩。」

民眾 鐘小姐：「覺得很新奇又很刺激，覺得全新的體驗從來沒有做過。」

民眾 廖小姐：「可以自己動手去做，看這個很漂亮。」

印刷業者 陳勝郎：「用 DIY 的方式可以讓大家，很清楚而且很簡單，就可以了解什麼叫作網版印刷，而且又很好玩。」

不管是聖誕節、蛋黃哥或是海賊王，只要用紙張雕刻圖案就可以印出來，印刷業者教導民眾簡易的網版印刷，一方面認識在地的產業，也藉由活動提升民眾對美學的素養。

雲林科技大學客家研究中心主任 黃衍明：「很多產業都圍繞在，我們生活周邊，可是當地的民眾並不知道這個產業，跟我們實際的關係是什麼，還有它的原理是什麼，所以我們一個比較簡化的一個產業 DIY 的活動，讓民眾可以親近這些產業，然後藉由 DIY 的方式來學習。」

主辦單位表示，透過在地業者提供 DIY 教學，讓民眾親自體驗實作的樂趣，也希望藉此展現在地客家的文化元素，進一步培育客家文創人才。（2017-11-05）

文化.語言傳承主軸 國姓搶成功推客家

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

2017 客庄 12 大節慶之一的「國姓搶成功」，將在 11 月 9 日，展開為期 4 天的精彩活動，為此國姓鄉公所特別舉行記者會，要邀請全國鄉親一起來共襄盛舉，今年的活動，除了延續過往的競賽內容之外，鄉公所也把主題，放在傳承客家文化和語言上，透過多樣化的設計，要給大家不一樣的活動體驗。

國姓國小的小朋友，用精彩的舞蹈表演，為搶成功記者會熱鬧開場，國姓鄉公所表示，為了鼓勵鄉內的年輕學子，多說客家話，特別安排在 11 日晚間的搶成功晚會上，表揚客語認證通過的小朋友，希望能藉此鼓勵客家話的使用。

國姓鄉長 丘埔生：「今年的活動著重於客家的，用客語的表演客語的歌謠，所以差不多有一天的時間，晚會當天也有那個國中小參加，客語認證的頒獎表演(揚)。」

今年的搶成功活動，將在 9 日晚間，由創意花燈轎揭開序幕，國姓鄉代會表示，希望藉由這種大型活動，帶動各項農特產的行銷。

國姓鄉民代表會主席 羅智彬：「一方面來舉辦參加全鄉的，重大盛會來說，能夠帶動順便帶動，我們國姓鄉的農特產。」

南投縣文化局副局長 張怡芬：「有別於其它縣市的產業，一級產業也好或是二級產業，這樣子的一個透過活動的方式，推展出去，對我們南投縣，客家文化的傳承跟振興，一定有非常大的幫助。」

國姓鄉公所表示，今年的搶成功活動，因為社會組冠軍獎金提高到 5 萬元，報名相當踴躍，也希望大家趁著假日，來到國姓鄉，一起參加這場客家盛會。

(2017-11-06)

「浪漫客」網路平台 遊台三線資訊輕鬆查

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

為了讓遊客認識台三線上的風景與產業，客委會委託工研院，開發以「浪漫客」為名的旅遊網路資訊平台，透過 VR 技術呈現風景，並整合觀光業者的折扣優惠，推出套票，希望能帶動旅遊商機。

用手機掃描 QR Code，然後登入網頁，再戴上 VR 眼鏡，就可以看到南庄向天湖，與神仙谷的美麗風景，遊客體驗後也覺得新奇。

遊客 謝小姐：「就是你可以透過手機的 APP，然後可以看透過 VR 的實境，可以看到比較真實的畫面，不用到現場也可以看到。(然後再引發你到現場去的衝動?)對。」

為了帶動旅遊商機，客委會到南庄舉辦記者會，正式宣布「浪漫客」，網路平台上線，遊客只要一個 QR Code，就能掌握全部的旅遊資訊，讓購買旅遊套票的民眾，不用辛苦地做功課，也能玩得盡興。

客委會副主委 范佐銘：「這是第一期，首先到桃竹苗三個縣市，首先來帶動，來推出，未來我們會推到全國去。」

南庄十三間業者 劉英華：「這樣的智慧平台，它可以把人慢慢引流到各個店家，然後關注店家一些很特別的資訊。」

「浪漫客」旅遊平台，整合了台三線上的特色景點與商圈資訊，現在只要帶著手機，遊客就能輕鬆地掌握行程，來趟豐富又精采的旅行。(2017-11-12)

新瓦屋草地音樂會 民眾體驗客文化

【文／轉載自客家電視台／黃文珪 新竹】

為了讓鄉親能更加認識客家音樂創作者，新竹縣政府文化局 11 日下午，在竹北市新瓦屋舉辦草地音樂會，邀請 3 個樂團演出，藉由不同類型的原創，讓鄉親體驗客家音樂文化。

打幫你樂團演唱創作的歌曲，民眾則是在草皮上席地而坐，悠閒地聆聽客家音樂。為了活絡新瓦屋客家傳統聚落，藉由舉辦草地音樂會，希望能讓民眾感受客家音樂和文化。

新竹縣文化局 副局長 周秋堯：「客家不是只有傳統這一個部分，也包含了創新跟創意的部分，也有客家青年歌手來針對客家，有不一樣一些詮釋，透過音樂方式，來讓其他人或是客家人，不會講客家話的客家人，可以認同我們的客家文化。」

這個草地音樂會已連續辦理 5 年，除了是推廣客家語言任務外，也是提供表演平台，讓客家歌手或是樂團能有場地，發表創作的歌曲和音樂。

民眾 陳小姐：「這很好的平台，就讓很多只是在地的客家歌手，然後讓我們可以聽到來自客家音樂，因為平常比較沒有機會，接觸到這些音樂，然後一開始沒有在聽，可是多聽之後，就會覺得就是其實滿好聽的。」

民眾 吳小姐：「我覺得可以在平常很繁榮的生活當中，可以靜下來，就是不只是聽音樂，可以心裡也可以隨著音樂，想一些平常可能被埋沒的思考，靜下來時間的思考。」

新竹縣文化局表示，未來有意加入搖滾或是爵士等多元方式，詮釋客家歌曲和音樂，希望激發更多年輕族群能投入客家音樂的創作領域。（2017-11-12）

落實母語平權 文化部提「國語法」修法

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 徐榮駿 陳彥霖 台北】

文化部今年在全國各地，接連舉辦 8 場「國家語言發展法草案」公聽會，希望保護過去受到打壓的族群語言，2007 年行政院就曾擬訂版本，送交立院審議，但因有所謂去國語化的爭議，法案審查不了了之，今年文化部再度提出修法，將河洛語、客語、原住民語，甚至台灣手語，都列為國家語言，更提出建設性措施，解決國家語言面臨的傳承危機，客家新聞推出『跨越 國家語』專題，要跟大家一起討論，國家語言發展法草案裡的關鍵內容，以及如何挽救，包括客語在內的，瀕臨消失的國家語言。

今年 7 月，由文化部在台北舉辦的最後一場「國家語言發展法草案」公聽會，民眾踴躍發言，為母語爭取權益，這部「國家語言發展法草案」，也正是文化部為了要挽救，面臨消亡的客家話、河洛話，及原住民語等各族群語言。

文化部政務次長 丁曉菁：「例如說大家都很熟悉，可能很多人對於自己爸爸媽媽，或者是尤其是爺爺奶奶，那一輩的語言，沒有辦法很流暢的應用，或者是說缺乏那樣子的多語言，屬於自己，家庭原生語言的學習環境，那這些都是亟待能夠改善的。」

國家語言發展法，過去曾被多次討論，2007 年綠營執政時期，蘇貞昌擔任行政院長期間，就曾經擬定「國家語言發展法草案」，但遭質疑去國語化，各界對草案中，語言的名稱定義有疑義，法案也就一直躺在立法院中。

東華大學民族所教授 施正鋒：「原住民跟客家族群裡面，會有一些意見，就是有關這個閩南話的定義，就是台語這個部分，你知道少數族群就是心理上會，某種程度就是會擔心嘛，因為過去 100 年來，國語政策就是這個樣子，我們知道說那寧願，如果我們話又說回來就是說，在早期台灣的歷史過程裡面，客家族群最重要的他者，就是閩南人，所以他當然會有這樣子的擔心嘛！」

政大社科院院長 江明修：「(去國語化)這就是我們國家，對國家認同出了大問題，大家對族群，還有對族群語言方面不夠重視，就是沒辦法，仔細把它當成文化問題，就覺得說這可能跟政治鬥爭，或是政治方面有關係，所以就變成說，大家想法都太複雜了，要是單純看這是文化，還有族群的一種發展，大家比較不會反對這樣。」

2017 年 7 月文化部捲土重來，公告新版「國家語言發展法草案」，草案當中巧妙避掉過去，對於國家語言名稱的爭議，直接將台灣各固有族群，使用之自然語言，及台灣手語稱為國家語言，為了落實國家語言保存規畫，草案第六條也規定，直轄市及縣市政府，應視實際需要設專責單位，推動國家語言相關事務。

但到底怎樣才算需要，最後該由誰認定，會不會有模糊地帶，也引發學者討論。

文化部政務次長 丁曉菁：「最壞的狀況永遠都會是政府，用一個強制的法令，強制大家一定要怎樣，那個結果，我們從歷史上已經看到了，他可以很快的扼殺了很多，原來你不理解它珍貴的事情，所以一定是因地制宜，針對每一個族群語言，它的實際的狀況來讓它發生，然後再制訂它，現階段需要的相關辦法。」

學者擔憂，目前版本的草案內容，法條多只具宣示性，未明確訂出標準，文化部則強調，不會再走上回頭路，不會再讓強制性的語言政策，打壓到其他語言平等發展的空間，而針對客語延續問題，也將與目前已經送到立法院排審中的「客家基本法」，相輔相成。

客委會主委 李永得：「客家有客家基本法，將來也會訂一個，客家語言發展的一個施行細則，有針對不同的環境有不同的設計，所以還是各語言的發展，就在大的國家語言發展法底下，各自去訂定發展的，永續傳承的一個(做法)，所以相輔相成沒錯。」

儘管現在，已經不是講母語會被處罰的年代，民眾普遍對其他族群語言，也都有某種程度的尊重與認識，文化部仍希望透過立法，建構適合族群語言，自然發展的環境，老師可以在課堂上，以母語進行教學，民間也能到處看到，以各種語言進行創作的藝文展演，正視其他族群，聽得懂看得懂，也能夠大聲開口說的使用權益，落實真正的語言平權。（2017-11-13）

桃園花彩節龍潭花區盛開 裝置藝術迎賓

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園龍潭】

桃園市的花彩節，目前已有楊梅、蘆竹、中壢、平鎮、圓光禪寺等，5 個花區活動展開，而龍潭展區也要從即日起到 19 日登場，龍潭區長鄧昱綵表示，沿著龍潭區金龍路，繽紛的百日草、波斯菊、向日葵等，20 公頃的花卉已經盛開，集合當地環保藝術家的裝置藝術作品，也會在展場妝點花區，要迎接前來賞花的遊客。

花卉盛開，民眾攜家帶眷前來欣賞，10 多種花卉，加上當地環保藝術家的裝置藝術，相互搭配，讓民眾在龍潭區，可以悠遊自在的賞花拍照。

民眾 戴先生：「種這樣多花，讓大家來玩，我覺得很好。」

環保藝術家 熊國興：「然後我希望用再生的資源，讓它有，任何東西有再利用的一個價值，跟配合花海有非常的搭配跟融洽。」

龍潭區長鄧昱綵指出，這是龍潭第一次辦理大型的花彩節，所以區公所與當地農民一起合作，在休耕農地上，打造屬於龍潭客家花彩，加上自行車道所規畫的賞花路線，民眾可以騎著單車，就感受悠遊自在的賞花樂趣。

龍潭區長 鄧昱綵：「我們龍潭這天然的，有這自行車步道，還有我們農民全部很努力，這泥土，這土壤都很肥沃，所以說，我們的花比別區開得都還要好，更美麗，大家一定要來看。」

龍潭區公所人員表示，除了環保藝術家的作品，這次還有藝術家王瑋，與三林社區發展協會，攜手合作大型裝置「愛飛飛」等展出，而花海中也以波斯菊畫線分區，組成 22 條彩紅色帶呈現，另外也規畫愛心造型花田，向日葵迷宮等討喜的花田特色，要展現龍潭樸實的客家風情。（2017-11-13）

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見, 歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」, 如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度, 歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙您！

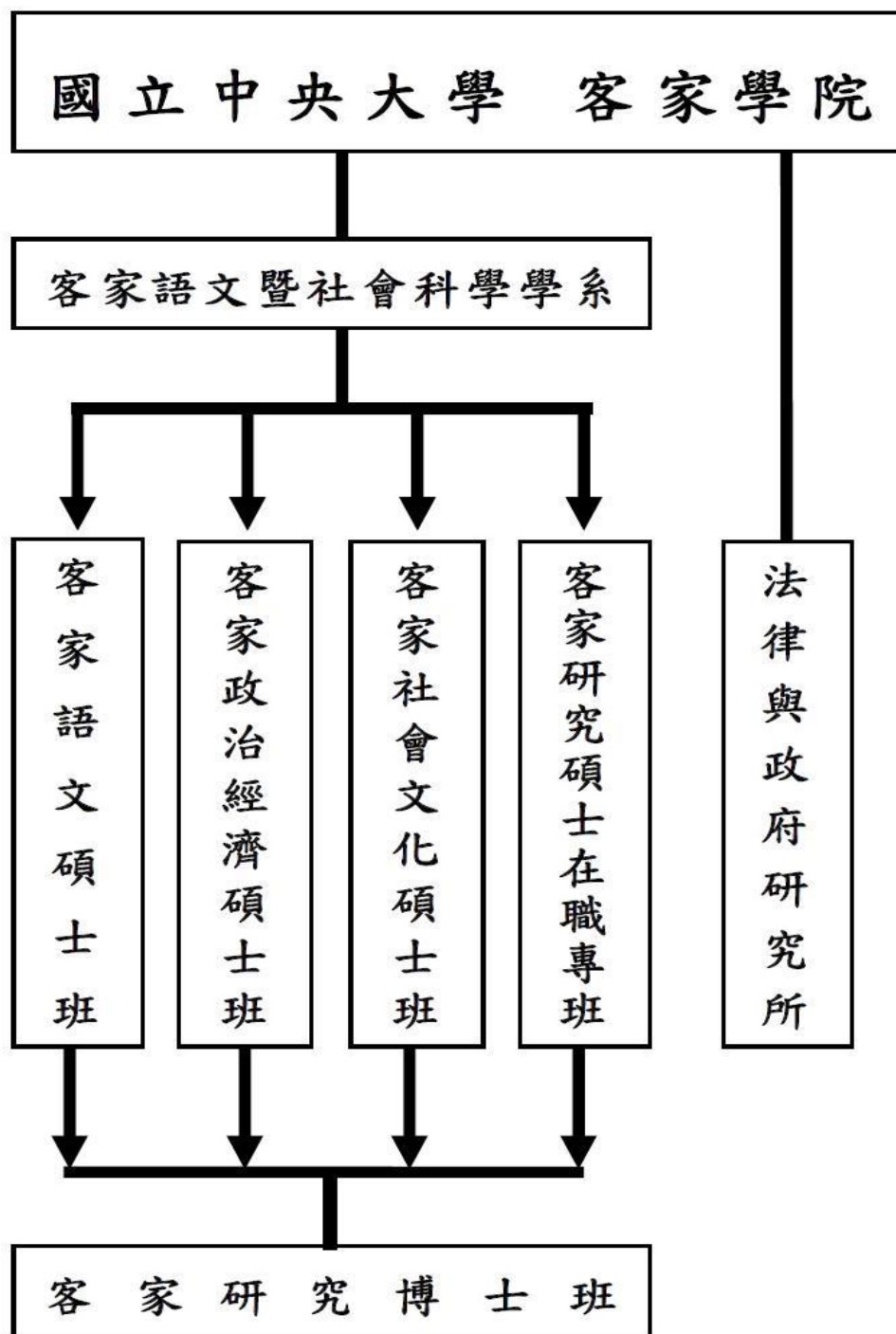
恁仔細！

勞 瀝！

多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>